Porównanie tłumaczeń Marka 9:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zaraz cały tłum zobaczywszy Go zostali zdziwieni i podbiegając pozdrawiali Go |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I zaraz, gdy cały tłum Go zobaczył, (ludzi) ogarnęło zdziwienie, tak że przybiegli i zaczęli Go witać. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I zaraz cały tłum, zobaczywszy go, popadli w zachwyt\* i podbiegając pozdrawiali go. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zaraz cały tłum zobaczywszy Go zostali zdziwieni i podbiegając pozdrawiali Go |

1. 1) Przelękli się. [↑](#footnote-ref-2)